REPUBLIKA SRBIJA

NARODNA SKUPŠTINA

Odbor za ljudska i manjinska prava

i ravnopravnost polova

08 Broj: 06-2/154-15

28. maj 2015. godine

B e o g r a d

Na osnovu člana 84. stav 8. Poslovnika Narodne skupštine, Odbor za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova Narodne skupštine dostavlja

**I N F O R M A C I J U**

**o**

**javnom slušanju na temu:**

**„Rad i funkcionisanje nacionalnih saveta nacionalnih manjina“**

Odbor za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova Narodne skupštine, na osnovu odluke Odbora od 7. aprila 2015. godine održao je 17. aprila 2015. godine javno slušanje na temu „Rad i funkcionisanje nacionalnih saveta nacionalnih manjina“.

Javnom slušanju su prisustvovali: Biljana Ilić Stošić, Vladica Dimitrov, Ljibuška Lakatoš, Aida Ćorović, Olena Papuga i Elvira Kovač, članovi Odbora; Nenad Mitrović i Miletić Mihajlović, zamenici članova Odbora; Ivan Bošnjak, Nina Fira, Ljiljana Bekčić, Slavica Mandić i Miloš Obradović, Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave; Aleksandra Đorđević, Ministarstvo kulture i informisanja; Jasminka Peruničić Alen i Ivan Durmišević, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja; Suzana Paunović i Marko Jovanović, Kancelarija za ljudska i manjinska prava; Piter Burkhard, Jan Lueneburg, Ketrin Gabriel (Kathrin Gabriel) i Bojan Janković, Misija OEBS-a u Srbiji; Aniko Muškinja Hajnrih i Pavel Domonji, Ombudsman AP Vojvodina; Robert Sepi, Zaštitnik građana; Ljiljana Lončar, Poverenik za zaštitu ravnopravnosti; Petar Nađ Rodifcis, Papadopulos Dimitrios i Maja Grujić, Nacionalni savet grčke nacionalne manjine; Abedin Toplica, Nacionalni savet aškalijske nacionalne manjine; Radiša Dragojević, Nacionalni savet vlaške nacionalne manjine; prof. dr Jože Sivaček, Davorin Škornjačka i Milan Furst, Nacionalni savet češke nacionalne manjine; dr Ruben Fuks, Savez jevrejskih opština; Vitomir Mihajlović, Ferhat Saiti, Srđan Šajn, Slavko Jovanović i Ivan Vasić, Nacionalni savet romske nacionalne manjine; Zejni Fejzulahu, Nacionalni savet albanske nacionalne manjine; Darko Sarić Lukendić, dr.sc. Tomislav Stantić, Nacionalni savet hrvatske nacionalne manjine; Jon Čizmaš i Nataša Tošić, Nacionalni savet rumunske nacionalne manjine; Jovgen Mudri, Željko Kovač, Nikola Šanta i Nataša Makaji Mudroh, Nacionalni savet rusinske nacionalne manjine; Dragomir Zupanc, Nacionalni savet slovenačke nacionalne manjine; mr Suzana Kujundžić-Ostojić, Dejan Parčetić, Mirjana Savanov, Veljko Vojnić i Mirko Bajić, Nacionalni savet bunjevačke nacionalne manjine; Borče Veličkovski i Zorica Mitrović, Nacionalni savet makedonske nacionalne manjine; Aniko Jeras i Silard Antal, Nacionalni savet mađarske nacionalne manjine; Dejan Milev, Nacionalni savet bugarske nacionalne manjine; Jelena Ivančević, Beogradski fond za političku izuzetnost; Aleksandar Popov, Centar za regionalizam; Sveta Matić i Iva Petrović, Centar za istraživanje migracija; Ksenija Marković i Draginja Vlk, Forum za etničke odnose; Milan Antonijević, JUKOM; Almedin Ljajić, Majijda Lubura, Edin Šantić, Aleksandra Demirović, Tamara Đorđević, Marko Đorđević, Mehdija Medović i Arber Arifi, stažisti Kancelarije za ljudska i manjinska prava; Butaš Bela, Poslanička grupa SVM.

Javno slušanje je otvorio predsednik Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova Narodne skupštine **Meho Omerović**. Pozdravljajući sve prisutne, on je istakao značaj saradnje sa Misijom OEBS-a u Srbiji i Programom za razvoj Ujedinjenih nacija (UNDP) koji su pomogli u realizaciji ovog javnog slušanja. Naročito je istakao značaj prisustva predstavnika gotovo svih nacionalnih saveta nacionalnih manjina koji će najbolje moći dati ocenu o stanju u ovoj oblasti i postojećim zakonskim rešenjima, kao i izneti svoje predloge kako unaprediti stanje u ovoj oblasti i koja su to nova zakonska rešenja koja bi trebalo usvojiti kako bi se eventualni problemi u radu i funkcionisanju nacionalnih saveta nacionalnih manjina rešili. Takođe je pozdravio predstavnike ministarstava i drugih državnih institucija, kao i nevladinih organizacija.

**Suzana Paunović**, direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava Vlade Republike Srbije je istakla značaj saradnje sa nacionalnim savetima nacionalnih manjina (u daljem tekstu: nacionalni saveti), po svim pitanjima uključujući i pitanje njihovog finansiranja. Ona je upoznala prisutne sa održanim sastancima sa predstavnicima nacionalnih saveta, kao i sa nadležnim ministarstvima. Pored toga, Kancelarija je u prethodnom periodu obavljala poslove koji su se odnosili na pripremu državnih izveštaja o primeni međunarodnih ugovora, kao i uspostavljanjem mehanizma za praćenje sprovođenja njihovih preporuka. Sredstva u budžetu Republike Srbije za rad nacionalnih saveta su obezbeđena bez obzira na restriktivan budžet i za tu namenu je na raspolaganju 245 miliona dinara. Istakla je potrebu dosledne primene Uredbe Vlade o načinu trošenja tih sredstava i upoznala prisutne da je s tim u vezi održan zajednički sastanak sa predstavnicima nacionalnih saveta koji su pokazali puno razumevanje za mere štednje. Postoji dobra saradnja sa nacionalnim savetima u vezi pripreme novih zakonskih rešenja kao što je to bilo i prilikom pripreme Zakona o izmenama i dopunama Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina, a resorno ministarstvo je imalo puno razumevanje za tu potrebu. Ova praksa treba da se nastavi i ubuduće, a naročito u vezi sa izradom Akcionog plana za manjine. Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave je već formiralo radnu grupu za izradu tog akcionog plana u koju su uključeni predstavnici nacionalnih saveta. Pozdravila je uključivanje Odbora za ljudska i manjinska prava i ravnopravnost polova (u daljem tekstu: Odbor) u pitanja rada i funkcionisanja nacionalnih saveta.

**Ivan Bošnjak**, državni sekretar u Ministarstvu državne uprave i lokalne samouprave je istakao pozitivne pomake u saradnji sa nacionalnim savetima, što je rezultat sve češćih kontakata, kako sa nacionalnim savetima tako i sa lokalnom samoupravom. Istakao je pitanje radnog angažovanja ljudi u nacionalnim savetima, ali i druga pitanja koja su rezultat specifičnosti svake nacionalne manjine. U prethodnom periodu završeno je konstituisanje nacionalnih saveta i doneti su svi akti koji su bili potrebni za to. Očekuje se intenzivan rad radne grupe za izradu Akcionog plana za manjine. Upoznao je prisutne i sa aktivnostima Ministarstva koje se odnose na pitanja utvrđivanja broja građana pripadnika nacionalnih manjina, naročito na jugu Srbije. Takođe je podsetio da je Vlada prošle nedelje donela odluku o formiranju Saveta za nacionalne manjine Vlade Republike Srbije pa sledi i njegovo konstituisanje.

**Nj.E. Ambasador Peter Burkhard**, šef Misije OEBS-a u Srbiji je naglasio da je rad i funkcionisanje nacionalnih saveta pitanje koje OEBS smatra veoma značajnim na putu izgradnje inkluzivnog i bezbednog demokratskog društva. Nivo integrisanosti nacionalnih manjina u društvu i uključenost u sve političke, građanske, društveno-ekonomske i kulturne procese je osnovni pokazatelj nivoa demokratizacije, poštovanja ljudskih prava i poštovanja različitosti u društvu. Istakao je da je Srbija usvojila napredan pravni okvir kako bi se obezbedila i unapredila zaštita ljudskih prava i sprečila diskriminacija. Nadležnosti nacionalnih saveta su u skladu sa međunarodnim standardima i u nekim delovima ih čak prevazilaze po kvalitetu. Sada je vreme da se obezbedi puna implementacija postojećeg zakonodavnog okvira u praksi. Kao što je propisano Zakonom, nacionalni saveti funkcionišu kao garanti prava manjina u oblastima njihovog ovlašćenja za delovanje, koji obuhvataju kulturu, jezik, obrazovanje i javno informisanje. Tokom sledeće četiri godine, nacionalni saveti treba da se strogo koncentrišu na aktivnosti u okviru ove četiri oblasti i da budu ključni akteri u procesu promovisanja prava pripadnika nacionalnih manjina i pomažu državnim organima u procesu integracije manjina. Kada je reč o trošenju javnih sredstava, transparentnost i odgovornost treba da bude jedini prihvaćeni način rada. OEBS ohrabruje predstavnike nacionalnih saveta da unaprede međusobnu saradnju i saradnju između sopstvenih zajednica nacionalnih manjina, da rade neposrednije i otvorenije sa vladinim institucijama i civilnim društvom i da obezbede da se u njihovim strategijama, politikama i aktivnostima odražavaju interesi njihovih izbornih lista i interesi svih pripadnika. Misija OEBS-a u Srbiji spremna je da nastavi podršku svim nacionalnim savetima, kao i podršku Vladi u procesu izmena i dopuna Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina u skladu sa odlukom Ustavog suda.

**Srđan Šajn**, predsednik programske koordinacije u Nacionalnom savetu romske nacionalne manjine je predložio da Odbor inicira da se u Poslovniku Narodne skupštine precizno definiše način komunikacije nacionalnih saveta sa Narodnom skupštinom, jer ne postoji jasno definisana procedura kada je reč o zakonodavnoj funkciji. Takođe smatra da Zakonom treba da se definiše da li se finansiraju aktivnosti nacionalnog saveta kao većine ili aktivnosti svih članova nacionalnog saveta. Smatra da treba definisati da se finansiraju aktivnosti svih članova, čime bi se i manjini obezbedila sredstva za njihove aktivnosti. Pored toga, smatra da treba obezbediti posebna sredstava iz budžeta Republike Srbije i iz međunarodne zajednice, kako bi se obzebedili potrebni resursi Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine da može da utiče na donošenje strategije i akcionog plana za Rome. U suprotnom, svi osim Roma će govoriti o položaju Roma. Ukazao je i na potrebu izmene izbornih propisa jer postojeći ne garantuju predstavljanje nacionalnih manjina u Narodnoj skupštini na adekvatan način. Vezano za Dekadu Roma i za finasiranje aktivnosti Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine, smatra da nije slučajno što su Romi u fokusu, oni su najbrojniji i među azilantima, a takođe su i četiri puta više nezaposleni, te su sve to razlozi zbog kojih treba obezbediti posebna sredstva za navedene namene.

**Ivan Čizmaš**, predsednik izvršnog odbora Nacionalnog saveta rumunske nacionalne manjine je istakao da je sa Zakonom o nacionalnim savetima nacionalnih manjina Srbija išla korak ispred ostalih zemalja koje nemaju takve zakone. Međutim, stečena prava nisu sadržana u ovom zakonu i zato ga treba dalje dopunjavati, a naročito je istakao da individualna prava nisu obuhvaćena Zakonom. Kada je reč o finansiranju nacionalnih saveta, smatra da saveti nemaju dovoljno sredstava za realizaciju svojih aktivnosti i programskih ciljeva. Potrebno je da se zakonom definiše njihov status, tj. da li su savetodavna tela ili državna institucija. Problem je kako rasporediti sredstva koja nacionalni savet dobije. Oni su imali preko 30 zahteva iz različitih oblasti, kao što su verske zajednice, sportski klubovi i druge organizacije koje traže da ih nacionalni savet finasnira, pa su u dilemi. Pitanje je i da li oni podležu javnoj nabavci. Zato zakoni treba da budu precizni. Civilni sektor se takođe bavi ovim pitanjima i time se na neki način dupliraju aktivnosti. Postoji preko 37 nevladinih organizacija koje se bave pitanjima rumunske nacionalne manjine i njihove aktivnosti se preklapaju sa nadležnostima nacionalnih saveta pa zakonodavac treba da reaguje. Istakao je i problem sukcesije kolektivne imovine koja je bila nacionalizovana 1945. godine, pa je zatražio i podršku Odbora imajući u vidu njihov zahtev za kolektivnu imovinu pripadnika rumunske nacionalne manjine, odnosno zgrade, fondacije itd. koje su bile u vlasništvu bivših organizacija rumunske nacionalne manjine.

**Zejni Fejzulahu**, zamenik predsednika Nacionalnog saveta albanske nacionalne manjine je istakao da postoje poteškoće u radu tog nacionalnog saveta, kao što su smanjena sredstva zbog nepriznavanja broja Albanaca koji žive u Srbiji, pa je to razlog što nacionalni savet dobija veoma mala sredstva po broju stanovnika. Nedovoljna su sredstva za plate zaposlenih i izabranih lica u nacionalnom savetu. Nedostatak udžbenika za osnovne i srednje škole je takođe problem za skoro 9000 učenika. Neki udžbenici postoje za osnovne škole, ali ne postoji ni jedan udžbenik na maternjem jeziku koji je priznat od strane države za srednje škole. Zato traži pomoć da se ovaj problem reši, a tražili su i da to bude predmet razgovora u Briselu. Uskoro će biti problema sa informisanjem na maternjem jeziku zbog prestanka sa radom dve lokalne radio-televizije, u Bujanovcu i u Preševu. Ni jedna državna televizija nema informisanje na albanskom jeziku. Nacionalni savet je doneo odluku o osnivanju radio-televizije, ali potrebna je pomoć od države. Sa lokalnim insitucijama imaju odličnu saradnju, ali je zamolio državne organe da im izađu u susret kako bi se prevazišli ovi problemi.

**Nataša Tošić**, članica izvršnog odbora Nacionalnog saveta rumunske nacionalne manjine je istakla da ona predstavlja Rumune iz istočne Srbije. Ukazala je na pitanje rumunskog jezika koji je školske 2013/14 godine postao izborni predmet u osnovnim školama, što je veoma značajno. Trenutno je loše organizovana nastava jer se u opštini Zaječar odvija samo u dve od pet osnovnih škola zbog tehničkih razloga, a nije uvedena na teritoriji osam školskih uprava. Postoji i problem nedovoljnog broja udžbenka na maternjem jeziku i nema dovoljno sredstava za njihovo štampanje. Problem je i informisanje jer na teritoriji cele istočne Srbije postoji jedna lokalna televizija i jedan štampani list koji finansira nacionalni savet. Ukazuje i na neprepoznavanje njihovih potreba od strane lokalnih samouprava, jer im je jedino opština Boljevac izašla u susret i dala na korišćenje kacelariju za rad nacionalnog saveta. Ukazala je i na problem političkog predstavljanja rumunske manjine u Narodnoj skupštini i iznela kao dobar primer Rumuniju gde u Parlamentu svaka nacionalna manjina, uključujući i srpsku, ima garantovano pravo na dva poslanika u svakom od dva doma u Parlamentu, bez obzira na brojčano stanje.

**Vitomir Mihajlović**, predsednik Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine, kao specifičnosti ove nacionalne manjine je izneo da je ona disperzovana na teritoriji cele Reublike Srbije, što otežava komunikaciju i predstavlja posebnu otežavajuću okolnost. Takođe smatra da nema tačnog podatka o broju pripadnika romske nacionalne manjine, a upravo su to važni podaci za izradu strateških dokumenata i njihovo sprovođenje. I dalje se koristi broj od 147 000, ali prema njihovim podacima ima ih 4-5 puta više. Istakao je da postoji problem kapaciteta pojedinih nacionalnih saveta, a neki saveti su značajno ispred drugih i kao primer je naveo Mađarski nacionalni savet. Zato smatra da posebna sredstva treba da se odvoje za one naconalne savete koji nemaju takvu infrastrukturu. Za romsku nacionalnu zajednicu su posebno karakteristični problemi u oblasti zapošljvanja i stanovanja i zato bi trebalo proširiti ovlašćenja nacionalnog saveta romske nacionalne manjine i na te oblasti. Do problema u oblasti informisanja je došlo kada su Uredbom Vlade 2010. godine ukinuta sredstva koja su bila namenjena Ministarstvu kulture za direktno finansiranje elektronskih i pisanih medija nacionalnih manjina. Dva lista na romskom jeziku su zbog toga ugašena. Prethodna strategija je imala nedostatke koje treba ispraviti novom strategijom i očekuje da se već sledeće nedelje pripremi prvi nacrt te strategije. Pripadnike romske nacionalne zajednice naročito pogađa to što su oni jedina manjinska zajednica koja nije ostvarila ustavno i zakonsko pravo na uvođenje maternjeg jezika u osnovne škole kao izbornog predmeta i nada se da će ministarstvo nadležno za obrazovanje imati sluha da se u školskoj 2015/16 godini krene sa ovim predmetom. Ono što je dobro jeste da je na savetu Filološkog fakulteta doneta odluka da se romski jezik izučava na tom fakultetu. Pohvalio je saradnju sa Kancelarijom za ljudska i manjinska prava, kao i sa nezavisnim istitucijama.

**Dragomir Zupanc**, predstavnik Nacionalnog saveta slovenačke nacionalne manjine, postavio je pitanje predstavnicima Ministarstva kulture i informisanja u vezi strategije tog ministarstva kada je reč o informisanju i razvoju medija za nacionalne manjine.

**Aleksandra Đorđević** iz Ministarstva kulture i informisanja je istakla da su u novom Zakonu o informisanju predviđena tri izuzetka u privatizaciji, a jedan od njih jeste upravo to da nacionalni saveti mogu biti osnivači medija i na taj način ostvariti svoj interes u informisanju, uz ogradu da ona dolazi iz Sektora za kulturu i ne može da da bliže informacije u vezi ovog pitanja.

**Suzana Kujundžić-Ostojić,** predsednica Nacionalnog saveta bunjevačke nacionalne manjine je istakla da taj savet spada u red novoformiranih nacionalnih saveta. Jedan od osnovnih problema sa kojim se susreću jeste to što zakon prepoznaje standardizovani jezik kao obeležje nacionalne zajednice. Bunjevci nemaju standardizovani jezik, pa je nacionalni savet bunjevačke nacionalne manjine sam pokrenuo taj postupak, samostalno i sopstvenim sredstvima, ali došli su do tačke kada to više ne mogu obavljati sami. Iz razloga što nemaju standardizovani jezik, ne mogu da ostvaruju ni brojna prava koja jedna nacionalna zajednica može da ostvari. Imaju oko 400 učenika koji pohađaju izborni predmet - bunjevački govor sa elementima nacionalne kulture i taj broj raste svake godine. Nacionalni savet je u ovu oblast uložio oko 2,5 miliona dinara godišnje, dok Kancelarija za ljudska i manjinska prava izdvaja 86.000 na nivou godine. Predlaže da se sam način prepoznavanja nacionalne manjine u zakonu promeni ili da se pomogne onim nacionalnim savetima koji imaju takav problem da ga reše uz pomoć države i naučnih institucija. Ovaj predlog je potkrepila pozivajući se na stav ekspertske komisije iz 2013. godine gde se preporučuje Srbiji da prepozna ovaj problem i da ga u narednom periodu reši. Na kraju je istakla da se njihovi predstavnici nalaze u novoformiranoj komisiji povodom otvaranja Poglavlja 23 gde će izneti svoje stavove.

**Mirko Bajić**, Nacionalni savet bunjevačke nacionalne manjine, se nadovezao na pravo nacionalnog saveta na informisanje, pri čemu je istakao da to pravo postoji u zakonu, jer je Zakonom o javnom informisanju i medijima dato pravo nacionalnim savetima da formiraju ustanove, ali to pravo nije praćeno kapacitetom da se ono ostvari. To naročito važi za male nacionalne manjine koje nemaju matičnu državu jer ti mediji nikako ne mogu biti komercijalni mediji. Kod novog sistema projektnog finansiranja, takve ustanove nemaju izvor za ozbiljno finansiranje i zato to pitanje treba drugačije definisati u Zakonu o javnom informisanju i medijima, odnosno u Zakonu o nacionalnim savetima nacionalnih manjina. Takođe je predložio da se kod izmena zakona vodi računa o tome da je nivo obaveza finansiranja saveta od strane lokalnih samouprava ograničen samo na one savete koji na teritoriji određene lokalne samouprave imaju 10% stanovništva ili službeni jezik. Potrebno je naći drugačije rešenje, naročito za male nacionalne zajednice koje nemaju matičnu državu i nemaju mogućnost drugačijeg finansiranja.

**Aniko Jeras**, predsednica izvršnog odbora Nacionalnog saveta mađarske nacionalne manjine, je istakla da 13 % stanovništva u AP Vojvodini čini mađarska nacionalna manjina. Prethodnih godina su izgradili mrežu ustanova u oblasti kulture, obrazovanja i informisanja i uzeli učešće u njihovoj osnivačkoj strukturi. Međutim, potrebno je izvršiti izmene Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina kako bi se potvrdile one nadležnosti nacionalnih saveta koje je Ustavni sud proglasio neustavnim, a iste proglasio u skladu sa Ustavom u drugim pravnim konstrukcijama. Kao drugo, navela je potrebu osnaživanja postojećih nadležnosti nacionalnih saveta i obezbeđivanje sredstava za njihovo nesmetano funkcionisanje. Kao treće, predložila je uključivanje takvog mehanizma zaštite manjina u Akcioni plan za manjine koji bi garantovao efikasniju primenu pravnih akata iz oblasti kao što su zvanična upotreba manjinskog jezika i pisma i srazmerna zastupljenost pripadnika manjina u javnim ustanovama.

**Sveta Matić**, urednik Minority news, naveo je da je to jedini specijalizovani bilten koji se bavi manjinama koji je nastao uz podršku Misije OEBS-a, a danas opstaje uz podršku SAD, ambasade Rumunije i Fondacije za otvoreno društvo. Upozorio je na to da će određene nacionalne manjine ostati bez elektronskih medija i zato je sada vreme da se govori o tome. Oni su predložili, s obzrom da se u njihovom programskom savetu nalaze predstavnici svih nacionalnih saveta, da naprave televizijski program u čijoj proizvodnji bi učestvovali i sami nacionalni saveti, koji bi bio na njihovom jeziku, a titlovan na RTS-u pa bi bio razumljiv i za većinsko stanovništvo, ali nisu naišli na podršku RTS-a. Stoga je predložio da se obavi razgovor sa upravnim odborom RTS-a u smislu da RTS omogući emitovanje hronike nacionalnih manjina u trajanju od 60 minuta jednom mesečno za početak. Oni bi pomogli oko tehničkih i produkcijskih stvari, ali da to bude na nivou RTS-a.

**Aida Ćorović** je navela da je radeći na terenu postala svesna da Srbija kao multikulturalna zemlja nema jasnu percepciju kako ta multikulturalnost treba da izgleda i da zato svi zajedno moramo da radimo na uspostavljanju integrativnih, odnosno multikulturalnih modela. Smatra da postoji getoizacija od većinskog naroda, ali i da je sami sebi nameću. Razlog za to vidi već u samom Ustavu kod definisanja čija je ovo zemlja i smatra da treba da se izvrši promena Ustava. Govoreći o depolitizaciji nacionalnih saveta, istakla je da smatra da je činjenica da su uglavnom predstavnici političkih stranaka članovi nacionalnih saveta i da se političke teme razmatraju na nacionalnim savetima. Nacionalni savet ne bi trebalo da predstavlja pojedinačne stranke, već građane, pripadnike nacionalnih manjina. Ona lično nije zadovoljna kako je njen nacionalni savet predstavlja, a veruje da naročito mladi ljudi i ne znaju šta nacionalni saveti rade. Navela je da je Nacionalni savet bošnjačke nacionalne manjine u lošem odnosu sa lokalnom samoupravom, a nisu ni danas prisutni na javnom slušanju. *Urban in* svakog drugog petka u listu Danas objavljuje podlistak koji se bavi nacionalnim manjinama, tj. objavljuju se tekstovi proze i poezije, naročito mladih pisaca. Gotovo ni jedan nacionalni savet se nije javio povodom toga, već su to uglavnom nevladine organizacije. Takođe smatra da Srbija treba da stvori sistem za političko predstavljanje nacionalnih manjina u parlamentu jer je bez toga besmislena priča o depolitizaciji nacionalnih saveta. Sve dok se o manjinama govori kao o posebnom problemu i posebnom pitanju, nećemo imati integrativni proces. Suština je u tome da i većinsko stanovništvo uči o nacionalnim manjinama i obrnuto. Dakle, Srbija treba da se odluči da li da se zadrži na sagregativnom modelu kakav je bio do sada ili da stvorimo ozbiljnu interkulturalnu politiku gde se manjinski i većinski narod i njihove vrednosti međusobno prožimaju. Sve do tada, ni privreda, ni ekonomija ni bilo šta drugo neće moći biti pitanje broj jedan, dok se ne shvati da su ljudi, bez obzira na nacionalnu pripadnost, najveće blago. Sve dok se ljudska i manjinska prava ne budu u potpunosti poštovala, Srbija će biti siromašna zemlja.

**Elvira Kovač** se osvrnula na planirane izmene Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina, koje treba da se usvoje što pre, a ne 2017-2018. godine kako je to planirano. Očekuje nas i Zakon o kulturi pa treba voditi računa da on bude u potpunosti usaglašen sa Zakonom o nacionalnim savetima nacionalnih manjina. Pomenula je pitanje funkcionalnog znanja srpskog jezika kao jezika društvene sredine, a sve manjine imaju problem s tim, pa bi trebalo promeniti plan i program učenja srpskog jezika kako bi deca mogla da se obrazuju na svom jeziku, ali da imaju funkcionalno znanje srpskog jezika kako bi mogli da se zaposle. Kao drugo pitanje pomenula je pitanje srazmerne zastupljenosti pripadnika nacionalnih manjina u javnoj administraciji. Zato je izuzetno značajno što se u nacrtu Akcionog plana za poglavlje 23 koji je Odbor razmatrao pominje da je jedno od osnovnih ciljeva povećano učešće manjina u organima javne uprave, lokalnim i pokrajinskim organima, policiji, pravosuđu itd. Ono što smatra da nedostaje su javna preduzeća jer je logično da u mestima u kojima žive pripadnici nacionalnih manjina i poznaju jezik, oni budu zaposleni u javnim preduzećima. Drugo pitanje koje se pominje u ovom akcionom planu jeste jačanje predstavljanja numerički malih nacionalnih manjina u izbornom sistemu, te o tome treba voditi računa kod promene izbornog sistema. Što se tiče nacionalnog saveta mađarske nacionalne manjine, smatra da je tačno ono što je ovde izneto da je taj savet „visoko podigao lestvicu“, a da je to rezultat kontinuiteta u radu.

**Nikola Šanta,** predstavnik Nacionalnog saveta rusinske nacionalne manjine, smatra da je veoma bitno da se intelektualni deo pripadnika nacionalnih manjina uključi u opšte društvene i državne procese, ali je postavio pitanje gde to intelektualac pripadnik nacionalne manjine ima prostor da se afirmiše. Naveo je svoj primer. On je pisac i prati sve događaje, ali nema gde da se profiliše. Prevodilaštvo je na niskom stepenu, prevodilaštvo svetskih jezika na jezike nacionalnih manjina nije institucionalizovano ni finansirano od strane države, a to je skup posao. Kao primer je naveo opštinu od 40000 stanovika koja ima Dom kulture, ali je postavio pitanje da li u toj instituciji kulture uopšte ima zaposlenih pripadnika nacionalnih manjina. Stoga je zaključio da je za rešavanje ovog pitanja potrebna podrška države.

**Dejan Milev**, potpredsednik Nacionalnog saveta bugarske nacionalne manjine je naveo da ova manjina većinom živi u istočnoj i jugoistočnoj Srbiji, u Dimitrovgradu i Bosilegradu. Upravo su to delovi Srbije u kojima su egzistencijalni problemi veoma teški. Zato se oni ne bave toliko pitanjima kao što su informisanje i obrazovanje, već kako da obezbede svoju egzistenciju. Međutim, slaže se da postoji problem u informisanju i izneo je primer Novinsko-izdavačke kuće Bratstvo. Bugarski nacionalni savet je preuzeo osnivačka prava, ali samo administrativna prava, ne i finasijska. Postoji problem velikih dugovanja. Zatvaranjem ove kuće, onemogućilo bi se promovisanje njihovih umetnika, talenata i njihove kulture.

**Aleksandar Popov**, direktor Centra za regionalizam, je upoznao prisutne da je Centar vršio istraživanje rada nacionalnih saveta, nakon čega je dobijena slika da ovakav sistem vodi sagregacija manjina, kao i sagregacija manjina među sobom. U većini medija se veoma malo govori o nacionalnim manjinama, a pominju se jedino u kontekstu nekih konfliktnih situacija i kada je bilo nekih problema. Dolazi iz Vojvodine gde su ljudi nekada živeli zajedno, a ne jedni pored drugih. U to vreme su manjine dobro govorile jezik većine, ali i obrnuto. Toga na žalost više nema i ta slika je danas drugačija. Većina je odgovorna za manjinu i ni jedno pravo koje ima manjina nije suvišno ako ne ugrožava druge. Njemu kako pripadniku većinskog naroda je u interesu da se manjina dobro i bezbedno oseća jer se onda i on bezbedno oseća. Ovaj sistem je ipak segregativan, od vrtića, preko škola. Pre godinu dana jedan broj nevladinih organizacija je osnovao Mrežu za multikulturalnost jer je sada, kada se radi akcioni plan i menjaju zakoni, prilika da se ovo pitanje usmeri u pravcu interkulturalnosti a ne segregacije.

**Mehdija Medović**, stažista u Kancelariji za saradnju sa civilnim društvom je podsetio predstavnike nacionalnih saveta da obrate pažnju na stažiste. Osvrnuo se na pitanje depolitizacije i smatra da ona nije moguća, već da je moguća samo departizacija. Ukazao je na problem finansiranja nacionalnih saveta i naveo primer nacionalnog saveta bošnjačke nacionalne manjine koji nije finansiran na lokalnom nivou od stane lokalne samouprave u kojoj se nalazi njegovo sedište, tj. Novog Pazara, zbog političkih odnosa. Stoga smatra da je ovo pitanje potrebno drugačije zakonom urediti, a takođe smatra da treba da bude tačno određen procenat od ukupnog budžeta za ovo finansiranje a ne da se koristi formulacija „po mogućnosti“ kako je to sada zakonom definisano. Postavio je i pitanje budžetske kontrole trošenja tih sredstava i koje su sankcije ukoliko se ta sredstva ne troše na transparentan način u zakonom propisanim oblastima. Pozvao je predstavnike nacionalnih saveta da se ponašaju odgovorno prema nacionalnim manjinama koje predstavljaju.

**Tomislav Stantić** je član Nacionalnog saveta hrvatske nacionalne manjine i pripada opozicionom delu tog saveta. Naveo je lični primer učestvovanja u izboru za direktora Lekarske komore Srbije gde je bio jedan od kandidata. Dosta ljudi mu je reklo da ne veruju da može da pobedi i da nije zgodno da Hrvat bude na čelu Lekarske komore Srbije. Smatra da je to danas realnost u Srbiji. Međutim, ista stvar postoji i u nacionalnim savetima jer je nepoželjno biti građanski orjentisan ili biti pripadnik građanske stranke. Kao rezultat takve situacije pripadnici manjinskih zajednica su potpuno nezainteresovani za izbore za nacionalne savete. Pitanje je da li se to može ispraviti zakonom kada manjine između sebe prave ograde u zavisnosti da li je nešto građansko ili nacionalno. Smatra da su osigurana mesta u parlamentu dobar put da se ovakva situacija ispravi.

**Abedin Toplica**, predstavnik Nacionalnog saveta aškalijske nacionalne manjine je ukazao na težak položaj Aškalija i da bi i o njima trebalo više govoriti, a ne samo o Romima. Kao što se govori o Strategiji za Rome, isto tako bi bilo dobro da postoje sistemska rešenja za njihovu populaciju. On smatra da se ne vodi dovoljno računa o malim manjinama, pa se boji da će se one utopiti i tretirati kao druge manjine kao što je to bio slučaj sa Cincarima, Čerkezima i dr. Slaže se sa principom direktnog zastupanja manjina u parlamentu.

**Aida Ćorović** je navela da smatra da se većinski nacionalizam preliva u manjinski nacionalizam. Umesto toga, treba da pravimo građansko, evropsko, multikulturalno društvo. Istakla je da je potrebno da podsetimo na značaj Zaštitnika građana, Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Republičkog saveta nacionalnih manjina koji treba da se formira. Ona je uputila učesnike na knjigu koju su napisali profesorka Marijana Pajvančić i Goran Bašić „Od segregativne ka interkulturalnoj politici multikulturalnosti“ za koju smatra da sadrži opis koraka i načina kako to ostvariti.

**Jon Čizmaš** je istakao značaj ovakvih skupova gde predstavnici nacionalnih manjina i državnih organa i institucija mogu u dijalogu da rešavaju probleme. Predložio je da se u Srbiji uvede proslava Dana nacionalnih manjina i da zajedno tog dana istaknemo potrebu izgradnje multietničke zajednice.

**Nataša Tošić** smatrada je gotovo nemoguće izvršiti depolitizaciju nacionalnih saveta. Ona je u stranci Demokratskog pokreta Rumuna Srbije i ne bi mogla da odvoji gde je predstavnik stranke a gde nacionalnog saveta. Misli da je tužno ono što je čula od predstavnika Hrvatskog nacionalnog veća. Ona je advokat i ne bi volela da isto čuje zato što je Rumunka ako bi se kandidovala za predsednika Advokatske komore Srbije. Kao dobar primer je navela da je predsednik Rumunije od nedavno Klaus Johanes, pripadnik nemačke nacionalne manjine.

**Suzana Paunović** se obratila na kraju učesnicima diskusije i ukazala da upravo ova diskusija govori o tome da će nas u budućem radu na daljim izmenama i dopunama Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina čekati puno posla. Apelovala je na konferenciju nacionalnih saveta da ubrzaju svoj rad i da od njih dolaze jasni stavovi za radnu grupu zaduženu da pripremi Akcioni plan za manjine. Pri tome oni treba da obezbede da se čuju stavovi svih nacionalnih manjina, a ne samo onih koji direktno učestvuju u radnoj grupi. Pitanje finansiranja će biti tema kod formulisanja novih zakonskih rešenja. Odgovornost za utrošena sredstva postoji jer svaki nacionalni savet mora dostaviti izveštaj nezavisnog revizora. Proces utroška sredstava treba da se učini transparentnim unutar nacionalnih saveta, a takođe pravo da znaju kako se sredstva troše imaju ne samo članovi nacionalnog saveta, već i svi pripadnici nacionalne manjine. Time se jača poverenje, ali taj dijalog nedostaje i zato treba da vidimo kako ga uspostaviti u narednom periodu.

**Meho Omerović** se na kraju zahvalio svim učesnicima na konstruktivnom razgovoru o ozbiljnim problemima. Iz celokupne diskusije vidljivo je da su ključni problemi u oblasti obrazovanja, kulture, informisanja i zapošljavanja. Nacionalni saveti treba da komuniciraju i sa Narodnom skupštinom i da preko narodnih poslanika koji mogu da reaguju amandmanima ili na druge načine da pokušaju da reše ove probleme. Takođe je pozvao i na saradnju sa ovim odborom. Problem male zainteresovanosti pripadnika nacionalnih manjina jeste problem na kome treba svi zajedno da radimo, a naročito je tu bitna komunikacija nacionalnih saveta sa nacionalnim manjinama koje predstavljaju. Moramo podići svest kod pripadnika nacionalnih manjina da imaju interes da izađu na izbore za nacionalne savete. Neka od pitanja iz današnje diskusije su u domenu Narodne skupštine, pre svega pitanje izmena izbornog zakona i izmena Ustava. Za pitanje malih nacionalnih manjina dosta je teško naći adekvatno rešenje sa kojim bi svi bili zadovoljni. To naravno ne isključuje razgovore o tome i ovaj odbor će uvek odgovoriti na inicijative da organizujemo sastanke na kojima bismo razgovarali na temu političkog predstavljanja manjina, pri čemu treba da razmotrimo rešenja iz uporednog zakonodavstva i prakse, naročito u našem okruženju. Odbor će uticati na resorno ministarstvo kako bi se što pre pristupilo daljim izmenama i dopunama Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina, a ne kada uđemo u izbornu godinu, a znamo da je to 2018. godina. Na kraju je zamolio da nacionalni saveti redovno obaveštavaju Odbor o svojim aktivnostima i događajima koje organizuju kao bismo uspostavili redovnu komunikaciju.

PREDSEDNIK ODBORA

Meho Omerović